

PERFORMANCE & TALENT

Language and System Terminology

Administrator guide for language and system terminology

Abi Cattier

10/04/24



Table of Contents

Disclaimer2

1. Introduction.....3

2. Accessing additional languages.....3

3. How to apply a new language.....5

4. Things to consider.....6

Disclaimer

Copyright © OneAdvanced 2025.

This document contains confidential and / or proprietary information. The content must not be disclosed to third parties without the prior written approval of OneAdvanced Group Limited or one of its subsidiaries as appropriate (each referred to as “OneAdvanced”). External recipients may only use the information contained in this document for the purposes of evaluation of the information and entering into discussions with OneAdvanced and for no other purpose.

Whilst OneAdvanced endeavours to ensure that the information in this document is correct and has been prepared in good faith, the information is subject to change and no representation or warranty is given as to the accuracy or completeness of the information. OneAdvanced does not accept any responsibility or liability for errors or omissions or any liability arising out of its use by external recipients or other third parties.

No information set out or referred to in this document shall form the basis of any contract with an external recipient. Any external recipient requiring the provision of software and/or services shall be required to enter into an agreement with OneAdvanced detailing the terms applicable to the supply of such software and/or services and acknowledging that it has not relied on or been induced to enter into such an agreement by any representation or warranty, save as expressly set out in such agreement.

The software (if any) described in this document is supplied under licence and may be used or copied only in accordance with the terms of such a licence. Issue of this document does not entitle an external recipient to access or use the software described or to be granted such a licence.

The development of OneAdvanced software is continuous and the published information may not reflect the current status. Any particular release of the software may not contain all of the facilities described in this document and / or may contain facilities not described in this document.

OneAdvanced Group Limited is a company registered in England and Wales with registration number 05965280 whose registered office is at The Mailbox Level 3, 101 Wharfside Street, Birmingham, B1 1RF.

A full list of its trading subsidiaries is available at www.oneadvanced.com/privacy-policy/

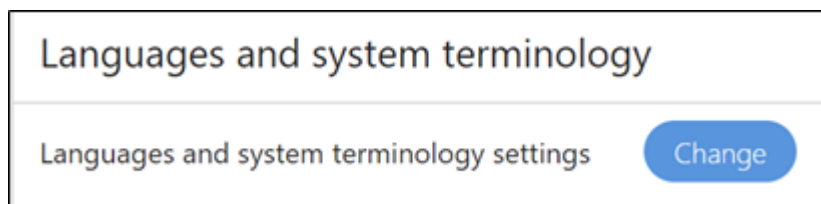
1. Introduction

Performance & Talent is about giving your employees the employee experience they deserve, which lets them express their growth mindset in your styles, visuals and language.

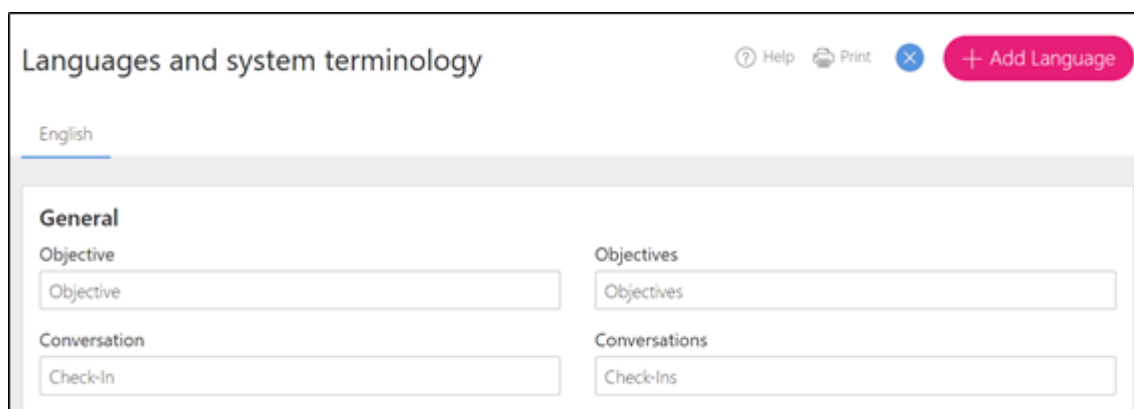
Our Languages Add-On currently includes French, German, Italian, Portuguese, Danish, Chinese, Vietnamese... as well as many others!

2. Accessing additional languages

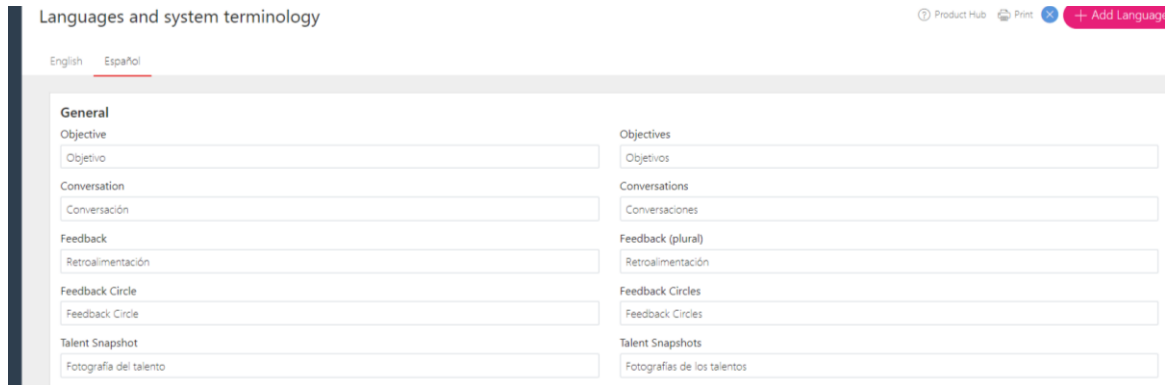
Log in with your Administrator access and navigate to the Admin Page and scroll down to the Languages and System Terminology section



On the top right-hand side of the page, click the 'Add Language' button. You'll be presented with a drop down of all available language options; if you need to add multiple languages, simply repeat this process as needed.



In the example below, we've selected Spanish as a language we would like to make available to our staff. Within the Languages and system terminology page, we can see the language has been added, as we have an additional configuration page when clicking on 'Español':



The screenshot shows the 'Languages and system terminology' page with 'Español' selected. The page is divided into two columns for configuration. The left column is titled 'General' and the right column is titled 'Objectives'. Each column contains several input fields for system terminology.

English	Español
General	Objectives
Objective	Objetivos
Conversation	Conversaciones
Feedback	Feedback (plural)
Feedback Circle	Feedback Circles
Talent Snapshot	Talent Snapshots

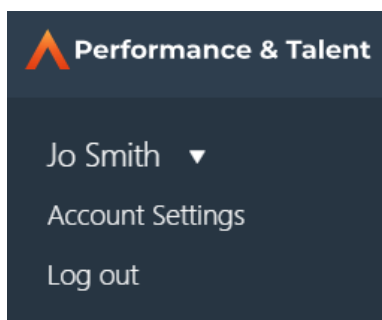
As an Administrator, you can review and reconfigure all of the standard customisation terminology for each additional language that you have added. This is particularly useful if you have re-termed parts of the system. 'Feedback' to 'Perspectives' in your English customisation for example - you would then want to ensure the Spanish term for 'Perspectives' lined up. Or perhaps you have some language specific terminology you want to add / amend.

Once you've made the required changes (if any), scroll to the bottom of the page and click 'Save Changes' as you would usually. The additional language is now available and ready to be used.

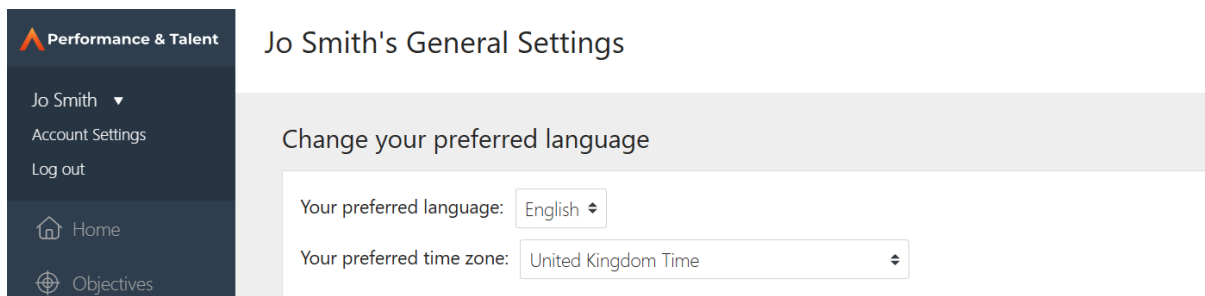
3. How to apply a new language

Any individual user on the platform can change their profile view to display their preferred language, once it's been set up as described above by an Administrator.

Once they are logged into their Performance & Talent profile, they will need to click the arrow on the left hand side, next to their name to expand further options:



Next, they should click on the Account Settings option and will instantly see the option to change the platform to their preferred language:



Selecting a language will have immediate effect; the internet browser will refresh automatically and display all of the terminology on Performance & Talent in the desired language.

If your employees ever need to change to an alternative language, they can follow the exact same steps.

4. Things to consider

Log in with your Administrator access and navigate to the Admin Page and scroll down to the Languages and System Terminology section

Whilst it's great to allow staff to have access to their Performance & Talent platform in their preferred language, you may want to consider how this will affect the records and data that is input into the system by your employees.

There is no inbuilt translation tool within Performance & Talent, so keep this in mind.

For example, an employee has their Performance & Talent profile set up in Spanish, whereas the manager of the employee prefers his/her profile to be in English. This works perfectly well for both users, as they both have independent settings.

When the time arrives for their first Check-In however, the employees Check-In page is displayed in Spanish and the manager's is in English.

- What language should they agree on when writing their respective Check-In Notes?
- Can the manager understand and read Spanish?
- Will there be a continuous business need to report on this type of data regularly, and is the individual responsible for this (perhaps the Performance & Talent Administrator) also able to understand and read Spanish?

The above showcases the need to think about how you and your organisation would like Objectives, Feedback, Actions and Check-In notes to be displayed in all employee's Performance & Talent profiles.

Organisations using multiple languages may want to ask their staff to always communicate in the English language within Performance & Talent, whilst offering the ability for an individual's profile to reflect their preferred language.




Powering the world of work

Our business software is the trusted choice for critical sectors, including healthcare, legal services, and education. We keep the world of work moving.

Speak to our expert consultants for personalised advice & recommendations, & get support on the products you are interested in.

Contact us

 +44(0) 330 343 4000

 www.oneadvanced.com

 hello@oneadvanced.com

OneAdvanced Group Limited is a company registered in England and Wales under company number 05965280, whose registered office is: The Mailbox, Level 3, 101 Wharfside Street, Birmingham, B1 1RF. A full list of its trading subsidiaries is available at <http://www.oneadvanced.com/legal-privacy>